

REFERENCES

- Afriani, I. (2009). "Metode penelitian kualitatif". Available at (<http://www.penalaran.unm.org/index.php/artikelnalar/penelitian/116-metode-penelitiankualitatif.html>) Retrieved on April 18th 2012
- Agar, M. (1980). *Qualitative research methods*. Beverlyhills, CA: Sage Publications
- Allwright, D., & Bailey, K. (1991). *Focus on the language classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Angelo, T. A. and Cross, K. P (1993). *Classroom assessment techniques*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Arikunto, S. 2002. *Dasar-dasar evaluasi pendidikan* (Edisi revisi). Yogyakarta: Bumi Aksara.
- Aziz, N. (2009). Students' perception on teaching and learning mathematics in English. Accessed 13 june 2012, from http://kajianberasaskansekolah.blogspot.com/2008/04/students_perception_on_teaching_and.html.
- Baradja, M.F. (1990). *Kapita selekta pengajaran bahasa*. Malang: IKIP Malang.
- Bogdan, R & Steven J. (1992). *Pengantar Metode Penelitian Kualitatif*. Surabaya: Usaha Nasional
- Bloom, B. S., et al. (1956). *Taxonomy of educational objectives, handbook I: Cognitive domain*. New York: Mckay.
- Bloom, D & Theodorou, E. (1988). Analyzing teacher-student and student-student discourse. In J. C. Green & J. O. Harker (Eds.), *Multiple perspective analyses of classroom discourse* (pp. 217-248).
- Brutt, G, J & Varghese, M. (2004). *Bilingualism and language pedagogy*. Multilingual Matters Limited
- Burns, A.C. (1999). *Collaborative action research for English language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Candela, A. (1999). Students' power in classroom discourse. *Linguistics and Education* 10(2), 139-163.
- Carroll, S. & Swain, M. (1993). Explicit and implicit negative feedback: An empirical study of the learning of linguistic generalizations. *Studies in Second Language Acquisition*, 15: 357-386.
- Carter, R., & Nunan, D. (2001). *Teaching English to speaker of other language*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Cazden, C. B. (1986). Classroom discourse. In M. E. Wittrock (Ed.), *Handbook of research on teaching*. New York: MacMillan.
- Cazden, C. B. (1988). *Classroom discourse: The language of teaching and learning*. Portsmouth, NH: Heinemann.
- Cazden, C.B. (2001). *Classroom discourse. The language of teaching and learning*. Portsmouth, NH: Heinemann
- Caudron, C., (1988). *Second language classrooms: research on teaching and learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Christensen, L. B. (2004). *Experimental Methodology (Ninth Edition)*. Boston: Pearson Education, Inc.
- Coulthard, M. and M. Montgomery (eds.) (1981). *Studies in discourse analysis*. London: Routledge and Kegan Paul.
- Coulthard, M.(Ed). (1992). *Advances in spoken discourse analysis*. London: Routledge.
- Coulthard, M., Brazil, D. (1992). Exchange structure in Coulthard, M. (ed) *Advances in spoken discourse analysis*. London: Routledge, 50-78.
- Council of Europe (2001), *Common European framework of reference for languages – learning, teaching, assessment*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Cowie, C. (1984). *Oxford advanced learner dictionary*. Oxford: Oxford University Press.
- Coyle, D. (1999). Theory and planning for effective classrooms: Supporting students in content and language integrated learning contexts. In J. Masih (ed.) *Learning through a foreign language*. London: CLIL.
- Coyle, D., Hood P. & Marsh D. (2010), *CLIL: Content and language integrated learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Creswell, J. (2008). *Educational research planning, conducting and evaluating quantitative research*. New Jersey: Pearson Education International
- Cullen, R. (2002). Supportive teacher talk: the importance of the F-move. *ELT Journal*, 56(2): 117-127.
- Cumming, A. (1994). Alternatives in TESOL research: Descriptive, interpretative and ideological orientation. *TESOL Quarterly*, 28(4): 673-703.
- Cummins, J. (1984). *Bilingualism and special education: Issues in assessment and pedagogy*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Dalton-Puffer, C. (2006). Questions as strategies to encourage speaking in content-and-language-integrated classrooms. In E. Uso-Juan & A. Martirez-Flor (Eds.), *Current trends in the*

- development and teaching of the four language skills* (pp. 187-214). New York: M. deGruyter.
- Fairclough, N. (2001). Critical discourse analysis as a method in social scientific research, in R. Wodak and M. Meyer (Hgg.). *Methods of critical discourse analysis*. London: Sage, s. 121-38.
- Fairclough, N. (2006). *Language and power*. London: Longman
- Gage, N.L. & David C. B. (1998). *Educational psychology: 6th Edition*. Boston, New York: Houghton Mifflin Company.
- Gerot, L and Wegnell. P. (1994). *Making sense of functional grammar*. Australia: antipodean Education Enterprise (AEE)
- Graaff, R., Koopman, G. J., and Westhoff, G. (2007). Identifying effective L2 pedagogy in content and language integrated learning (CLIL). Based on “An observation tool for effective L2 pedagogy in content and language integrated learning (CLIL)” by De Graaff, Koopman, Anikina, and Westhoff, in *The International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, vol. 10/5, 603–624.
- Graham, S. (1990). Communicating low ability in the classroom: Bad things good teachers sometimes do. In S. Graham & V.S. Folkes (Eds.), *Attribution Theory: Applications to Achievement, Mental Health, and Interpersonal Conflict* (pp. 17-36). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Gumperz, J. J. (1967). On the linguistic markers of bilingual communication. *Journal of Social Issues*, 23, 48–57.
- Gutierrez, K. D. (1994). How talk, context, and script shape contexts for learning: A cross-case comparison of journal sharing. *Linguistics and Education*, 5(3&4): 335-365.
- Haagen, C & Leopold Mathelitsch. (2001). English As a Medium Of Instruction in ScienceTeaching.http://www.Fisica.uniud.it/girepseminar2001/CS06/HAAGEN_03_FINA L.pdf
- Hadley, G. (2010). An analysis of questioning and feedback strategies using the IRF framework. (dissertation, The School of Humanities of the University of Birmingham, UK unpublished)
- Hakim, A. (2006). Speech variety of elite people in Makassar: Forms and social functions of Indonesia-English code switching. *Jurusan Sastra Inggris Fakultas Sastra UNHAS 4.2*, p70-80
- Hall, J.K. (1998). Differential teacher attention to student utterances: the construction of different opportunities for learning in the IRF. *Linguistics and Education* 9(3), p. 287-311
- Hammink, J. E. (2000). A comparison of the code switching behavior and knowledge of adults and children. (Thesis, University of Texas. EI Paso. Unpublished)

- Harlen, W. (1992). *The Teaching of Science*. London: David Fulton publishers
- Havranek, G. (2002) When is corrective feedback most likely to succeed?. *International Journal of Educational Research*, 37, 255-70.
- Heinich, R. (1982), *Instructional media and the new technologies of instruction*, New York : John Wiley & Sons
- Hoffman, C. (1991). *An introduction to bilingualism*. New York: Longman Inc
- Holmes, J. (2000). *An introduction to sociolinguistics*. England: Pearson Education
- Hu, Q. Q. (2004). A Survey on the questioning pattern of college English teachers. *Foreign Language World*, 6: 22-27.
- Katie, W. (2007). English as a medium of instruction. Retrieved on may 25, 2012 from <http://www.tefllogue.com/English-as-medium-of-instruction.html>
- Kinsella, K. (1997) Moving from comprehensible input to “learning to learn” in *CBI*, in: M. A. Snow & D. Brinton (Eds.), *The content-based classroom: Perspectives on integrating language and content*. (White Plains, NY, Longman), 46-57.
- Kitiyanusan, R. (2004). Facilitating the questioning skills of student teachers through action research (Dissertation, Victoria Library University, 2004, Unpublished)
- Koziol, J. M. (2000). Code-Switching between Spanish and English in contemporary American Society. Available in www.smcm.edu/ilc/dfdocs/koziol.pdf, accessed on 27 May 2012.
- Lemke, J. L. (1990). *Talking science. language, learning and values*. Norwood, NJ: Ablex.
- Levine, D. R & Adelman, M. B. (1993). *Beyond language: Cross-cultural communication*. Yarmouth, Maine: Intercultural press, Inc
- Levine, G. S. (2003). Student and instructor beliefs and attitudes about target language use, first language use, and anxiety: Report of a questionnaire study. *The Modern Language Journal*, 22-27
- Liebscher, G. & O’Cain, D. J. (2005). Learner code-switching in the content-based foreign language classroom. *The Modern Language Journal* 89: 234-247.
- Littlewood, W. (1989). *Foreign and second language learning: Language acquisition research and its implications for the classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Littlewood, W. (2000). Do Asian students really want to listen and obey? *ELT Journal*, 54(1), 31-35.
- Lorenzo, F., Casal, S. & Moore, P. (2009). The effects of content and language integrated learning in European education: Key findings from the Andalusian bilingual sections evaluation project. *Applied Linguistics*, . P. 1–25. doi:10.1093/applin/amp041

- Love, K & Suherdi, D. (1996). The negotiation of knowledge in an adult English as a second language classroom. *Linguistics and Education* 8, p. 287-311
- Macedo, A.R. (2000). Classroom and spoken discourse & phonology. *Module 4*. pp 3-7
University of Birmingham, England
- Mackey, A., Gass, S., & McDonough, K. (2000). How do learners perceive interactional feedback?. *Studies in Second Language Acquisition*, 22, 471 -479.
- Mackey, A. & Gass, S. (2005) *Second language research: Methodology and design*. London and New York: Routledge.
- Markee, N. (2004). Zones of interactional transition in ESL classes. *The Modern Language Journal* 88 (4), 583-596
- Martinez, M. (2011). CLIL and cooperative learning. *ISSN Encuentro*, 7-23
- McClure, E. (1981). Formal and functional aspects of the code switched discourse of bilingual children. In R. Duran (Ed.), *Latino language and communicative behavior*, (pp. 69-94). Norwood, New Jersey: Ablex.
- McCormick, D. E., & Donato, R. (2000). Teacher questions as scaffolded assistance in an ESL classroom. In J. K. Hall & L. S. Verplaetse (Eds.), *Second and foreign language learning through classroom interaction* (pp. 183-202). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum
- McCormic, D. E. (2009). Discourse in content and language integrated learning (CLIL) classrooms. [Review of the book *Discourse in content and language integrated learning (CLIL) classrooms*, by Dalton-Puffer .C. Amsterdam: Benjamins, 2007. Pp. xii + 330.]. *SSLA*, 31, 501–519. doi:10.1017/S027226310909038X
- McKendry, E. (n.d). An overview of second language teaching methods and approaches. Retrieved on May 27th 2011. Available at (www.cramlap.org/FileStore/Filetoupload,23970,en.doc)
- Mehan, H. (1979). *Learning lessons: Social organization in the classroom*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Mercer, N. (2000). *Words and minds: How we use language to work together*. London: Routledge.
- Morse, J. M., & Richards, L. (2002). *Readme first for a user's guide to qualitative methods*. Beverly Hills, C: Sage Publications
- Myers-Scotton, C. (1988). Code-switching as indexical of social negotiations. In L. Wei (ed.), *The Bilingualism Reader* (pp. 137-165). New York: Routledge.
- Myers-Scotton, Carol. (1993). *Duelling languages: grammatical structure in code switching*. Clarendon Press, Oxford.

- Myers-Scotton, C. & Jake J.L. (1995). Matching lemmas in a bilingual competence and production model. *Linguistics* 33: 981-1024.
- Myers-Scotton, C. (1993). Code switching. In F. Coulmas (Ed). *The handbook of sociolinguistics*. (pp. 217-237). Cambridge: Blackwell.
- Myhill, D. (2003). Principled understanding? Teaching the active and passive voice. *Language and Education*, 17(5): 355-362.
- Myhill, D. (2006) Talk, talk, talk: Teaching and learning in whole class discourse. *Research Papers in Education*, 21(1), 19-41
- Nassaji, H., & Wells, G. (2000). What's the use of 'triadic dialogue'? An investigation of teacher-student interaction. *Applied Linguistics*, 21(3): 376-406.
- Nikula, T. (2007). The IRF pattern and space for interaction: Comparing CLIL and EFL classrooms. In C. Dalton-Puffer & U. Smit (Eds.), *Empirical perspectives on CLIL classroom discourse* (pp. 179-204). Frankfurt: Peter Lang.
- Nilep, C. (2006). "Code switching" in *Sociocultural linguistics*. (Online), (accessed on Juni 2011 from http://www.colorado.edu/ling/CRIL/Volume19_Issue1/paper_NILEP.pdf).
- Nishimura, M. (1986). Intrasentential code-switching: the case of language assignment. In: Jyotsna, V (Ed.). *Language processing in bilinguals: Psycholinguistic and neuropsychological perspectives*. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale.
- Nuffield Primary Science Teachers' Handbook (1992). Nuffield
- Nunan, D. (2001), *Research methods in language teaching*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Phillipson, R. (2009). Disciplines of English and disciplining by English, *Asian EFL Journal Volume 11 Issue IV*, last accessed online 10 October 2012 at http://www.asian-efl-journal.com/December_2009_rp.php
- Polkinghorne, D. E. (2005). Language and meaning: Data collection in qualitative research. *Journal of Counseling Psychology*. p355-362.
- Poplack, S. (1980). Sometimes I'll start a sentence in Spanish y termino en español: toward a typology of code-switching. *Linguistics* 18: 581-618.
- Poplack, S. (1981). Syntactic structure and social function of code switching. In R. P. Duran (Ed.), *Latino language and communicative behavior* (pp. 169-184). Norwood, New Jersey: Ablex Publishing Corp.
- Poplack, S. (1985), *Contrasting Pattern of Code-switching in Two Communities* in H.J. Warkentyne (ed), *Method V: Proceedings of the V international conference on methods in dialectology*, Victoria, University of Victoria Press.
- Rahardi, R. K. (2001). *Sosiolinguistik, kode dan alih kode*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar Offset.

- Rahman, A. (2004). Code switching between teachers and students (Study on verbal communication in panti asuhan Al-Khodijah Desa Sumberpasir Kec. Pakis Kab. Malang. (Thesis. Malang: Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Unpublished)
- Ramelan. (1992). *Introduction to linguistics analysis*. Semarang: IKIP Semarang Press.
- Rampton, B., C. Roberts, C. L. & R. Harris (2002). Methodology in the analysis of classroom discourse. *Applied Linguistics* 23(3), 373-392
- Räsänen, A. (1999). *Teaching and learning through a foreign language in tertiary settings. Publications of Higher Education Evaluation Council: 5*. Helsinki: Edita.
- Regulation No.20/2007 about National Education System. (2007). Indonesia Department of National Education
- Richards, J.C. and Rodgers, T.S. (2001) *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J. C. and Schmidt, R. (1985) *Dictionary of language teaching & applied linguistics*. London: Longman.
- Richards, J. C. and Schmidt, R. (2002) *Dictionary of language teaching & applied linguistics (3rd ed)*. London: Longman.
- Rivers, W. M. (1987). *Interactive language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rivers, W. M. (1993). *Interactive language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Roberts, P. (1964). *English syntax*. New York: Harcourt, Brace & World.
- Romaine, S (1989) *Bilingualism (1st edition)*. Oxford: Oxford University Press.
- Romaine, S (1995) *Bilingualism (2nd edition)*. Oxford: Oxford University Press.
- Schiffrin, D. (1987), *Discourse makers*, Cambridge, Cambridge University Press
- Schiffrin, D. (1994). *Approaches to discourse*. London: Blackwell.
- Schmidt, R., & Frota, S. (1986). Developing basic conversational ability in a second language. A case study of an adult learner of Portuguese. In R. Day (Ed.), *Talking to learn: conversation in second language acquisition* (pp. 237-326) Rowley, MA: Newbury House
- Scott, E. (2008). Corrective feedback in the language classroom: How to best point out language mistakes. Retrieved from http://www.languagestudy.suite101.com/article.cfm/corrective_feedback_in_the_language, Accessed on 22 August 2012
- Silverman, D. (1993). *Interpreting qualitative data: methods for analyzing talk, text and interaction*. London: Sage.
- Sinclair, J. & Brazil, D. (1982). *Teacher talk*. Oxford University Press.

- Sinclair, J. McH. & Coulthard R.M. (1975). *Towards an analysis of discourse: English used by teachers and pupils*. Oxford: Oxford University Press
- Sinclair, J. & Coulthard, M. 1992. Toward an analysis of discourse, In Coulthard, M.(Ed) (1992). *Advances in spoken discourse analysis*. 89-110. London: Routledge.
- Skiba, R. (1997). Code switching as a countenance of language interference, (Online),from (<http://iteslj.org/Articles/Skiba-CodeSwitching.html>, accessed on Mei 2012).
- Sowell , E & Casey, R.J. (1982). *Research methods in education*. Wadsworth: Pub. Co.
- Sprinthall, N.A. and Sprinthall, R.C. (1990), *Education psychology: A development approach*, 5* edn,U.S.A: McGraw-Hill, Inc.,
- Stockwell, R.P., Schachter, P. & Partee, B.H. (1968). *English syntax project*. London: U.C.L.A mimeo
- Stockwell, R.P. (2002) . *Sociolinguistics: A resource book for students*. London: Routledge
- Suherdi, D. (2003). *Kurikulum 2004 (Standard kompetensi mata pelajaran Bahasa Inggris)*. Jakarta: Depdiknas.
- Suherdi, D. (2006). *Classroom discourse analysis: A systemiotic approach*. Bandung: UPI Press.
- Sukyadi, D. (2012). Efektivitas penggunaan Bahasa Inggris calon guru dan guru MIPA sekolah RSBI di Bandung. (Proposal, Indonesia University of education, Unpublished)
- Swain, M. (1995). Three functions of output in second language learning. In G. Cook & B. Seidlhofer (Eds.), *Principle and practice in applied linguistics: Studies in honor of H. Widdowson* (pp. 125-144). New York: Oxford University Press.
- Swain, M. G. (2000). The output hypothesis and beyond: Meditative acquisition through collaborative dialogue. In J. P. Lantolf (ed.) (2000) *Sociocultural theory and second language learning*, 97–114. Oxford: Oxford University Press.
- Swan, M. (1996). *Practical English usage*. New York: Oxford University Press
- Tsui, A. B. M. (1985). Analyzing input and interaction in second language classrooms. *RELC Journal* 16: 8-30
- Tsui, A. (1992). A functional description of questions. In Coulthard, M.(Ed) 1992. *Advances in spoken discourse analysis*. 89-110. London: Routledge.
- Van Dijk, T.A. (1998). *Ideology: A multidisciplinary study*. London: Sage.
- Van Dijk, T. A. (Ed.). (2006). Discourse, interaction and cognition. *Special Issue, Discourse Studies*, 8(1), 159–177.
- Van Lier, L. (1988). *The classroom and the language learner*. New York: Longman Group UK Limited

- Van Lier, L. (1990). Ethnography: Bandai, bandwagon, or contraband? In C. Brumfit & R. Mitchell (Eds.), *Research in the language classroom* (pp. 33-53). London: Modern English Publications in association with the British Council.
- Van Lier, L. (1996). *Interaction in the language curriculum: awareness, autonomy and authenticity*. New York: Longman.
- Wardhaugh, R. (1970). Language structure and language teaching. *RELC Journal* 1 (1): 5-16.
- Wardhaugh, R. (1986). *An introduction to sociolinguistics*. Oxford: Basil Blackwell.
- Wardhaugh, R. (2002). *An introduction to sociolinguistics (4th ed)*. UK: Blackwell Publishing.
- Waring H. (2008). Using explicit positive assessment in the language classroom: IRF, feedback and learning opportunities. *The Modern Language Journal* 92: p32-56
- Waring, H. (2009). Moving out IRF. *Language Learning Research Club, University of Michigan*: pp. 237-326
- Warren, M. (1985). Discourse analysis and English language teaching. (master's thesis, University of Birmingham, Unpublished)
- White, A. (2003). The application of Sinclair and Couldhard's IRF structure to a classroom lesson: Analysis and discussion. *Applied Linguistics*, 25(3): 376-406.
- Wilkinson, R. (2004). *Integrating content and language. Meeting the challenge of multilingual higher education*. Maastricht: Universitaire Pers Maastricht
- Xie, Xiaoyan. (2008). Interactions during teacher-fronted class time of English classes in a Chinese University. (Thesis, The Victoria University of Wellington, 2008, Unpublished)
- Zhao, X. H. (1998). Study of teacher talk in the intensive reading course at a university level. *Foreign Language World* 2: 17-22